

ARESA®



AR-1707

AR-1708

RUS КУХОННЫЙ КОМБАЙН

KZ АСҮЙЛІК КОМБАЙН

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талоньында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

AR-1707 / AR-1708

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

RUS

1. Посадочное место мясорубки
2. Вал для установки насадок
3. Посадочное место чаши блендера
4. Рычаг фиксации моторной части
5. Регулятор скоростных режимов
6. Шнур сетевой
7. Нескользящие ножки
8. Крышка чаши
9. Чаша для смешивания
10. Чаша блендера
11. Нож для измельчения
12. Колпачок для крышки
13. Крышка чаши блендера
14. Венчик для взбивания
15. Крюк для замешивания теста

16. Насадка для смешивания
17. Прижимная гайка
18. Решетки для помоло
19. Режущий нож мясорубки
20. Шнек
21. Загрузочная горловина мясорубки
22. Загрузочный лоток
23. Толкатель
24. Насадки-овощерезки
25. Толкатель овощерезки
26. Загрузочная горловина овощерезки
27. Насадка для приготовления колбасок
28. Насадка для приготовления кеббе
29. Посадочное место крышки чаши

KZ

1. Siedzenie.
2. Саңылауларды орнатуға арналған білік
3. Блендер тостағанының орны
4. Мотор бөлігін бекітуге арналған тұтқа
5. Жылдамдықты режимдерді қосу батырмасы
6. Желілік баусым
7. Сырғымайтын аяқ
8. Ыдыстың қақпағы
9. Тот баспайтын болаттан алынатын тостаған
10. Блендер ыдысы
11. Кесетін пышақ
12. Қақпаққа арналған қалпақша
13. Блендер ыдысының қақпағы
14. Бұлғауға арналған бұлғауыштар
15. Қамырдың илету үшін саптамалары

16. Араластыру қосымшасы
17. Бекіткіш сомын
18. Тегістеу торлары
19. Кесетін пышақ
20. Ирмек
21. Тиеуші мойын.
22. Тиеуші науа.
23. Итергіш
24. Көкөніс кескіштер
25. Көкөніс кескіш итергіш
26. Тиегіш қылта.
27. Шұжық/сосискаларды дайындауға арналған қондырма
28. Кеббе дайындауға арналған.
29. Қақпақты бекту орны



КОМПЛЕКТНОСТЬ / ЖИНАҚТАУЫ

RUS

- Корпус - 1
- Крышка чаши мясорубки - 1
- Чаша для смешивания - 1
- Чаша блендера - 1
- Крышка чаши блендера - 1
- Венчик для взбивания - 1
- Крюк для замешивания теста - 1
- Насадка для смешивания - 1
- Прижимная гайка - 1
- Решетки для помоло - 3
- Режущий нож мясорубки - 1
- Шнек - 1
- Загрузочная горловина мясорубки - 1
- Загрузочный лоток - 1
- Толкатель мясорубки - 1
- Насадки-овощерезки - 4
- Толкатель овощерезки
- Загрузочная горловина овощерезки
- Насадка для приготовления колбасок/сосисок
- Насадка для приготовления кеббе
- Руководство по эксплуатации - 1
- Гарантийный талон - 1
- Упаковочная коробка - 1

KZ

- Корпусы - 1
- Ыдыстың қақпағы - 1
- Тот баспайтын болаттан алынатын тостаған - 1
- Блендер ыдысы - 1
- Блендер ыдысының қақпағы - 1
- Бұлғауға арналған бұлғауыштар - 1
- Қамырдың илету үшін саптамалары - 1
- Араластыру қосымшасы - 1
- Бекіткіш сомын - 1
- Тегістеу торлары - 3
- Кесетін пышақ - 1
- Ирмек - 1
- Тиеуші мойын - 1
- Тиеуші науа - 1
- Итергіш - 1
- Көкөніс кескіштер - 4
- Көкөніс кескіш итергіш - 1
- Тиегіш қылта - 1
- Шұжық/сосискаларды дайындауға арналған қондырма - 1
- Кеббе дайындауға арналған - 1
- Ыдыстың қорғаныс қақпағы - 1
- Келіпдік талоны - 1
- Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
- Қаптама қорабы - 1



Данный прибор предназначен для обработки различных продуктов, совмещающий в себе функции измельчителя,

- в фермерских домах; - клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа; - в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак";
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
 - Важен! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.
- Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 1400 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- **ВНИМАТЕЛЬНО** прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** В случае неправильного использования прибора возможно получение потенциальных травм, поломка прибора, нанесение материального ущерба или причинение вреда здоровью пользователя.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром под недопущением игр с прибором.
- Не позволяйте детям использовать прибор без присмотра.
- Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в ходе чистки. Будьте осторожны, если прибор заполнен горячей жидкостью, поскольку она может вылиться из-за внезапного возникновения пара.
- Выключите прибор и отсоедините его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.
- Необходимо всегда отключать прибор от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики прибора параметрам электросети.
- Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.
- Прибор предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью кухонного комбайна.
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией. Не используйте прибор вне помещения.
- Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден один из неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости.
- Не эксплуатировать прибор влажными руками.
- Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями. Не допускайте его погружения в воду.
- Перед включением убедитесь в правильной установке элементов и частей прибора.
- Перед использованием прибора убедитесь, правильно ли установлены соответствующие чаши, насадка-мясорубка либо насадка-овощерезка.
- Не засовывайте пальцы или другие предметы в открытую чашу во время работы прибора.
- Если фрукты/овощи застряли в камере мясорубки, то используйте толкатель или другие фрукты или овощи, чтобы их протолкнуть. Если это не помогает, то выключите прибор и разберите его, чтобы достать застрявшие фрукты/овощи.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- **ВНИМАНИЕ!** Металлические ножи в насадках-овощерезках очень острые, будьте предельно осторожны в обращении. Беритесь за них подальше от режущих краев.
- Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.
- **ВНИМАНИЕ!** Время непрерывной работы прибора:
 - МИКСЕР - густые смеси - не более 1 минуты; - жидкие смеси - не более 5 минут.
 - МЯСОРУБКА - не более 10 минут
 - БЛЕНДЕР - не более 3 минут
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте с прибором непрерывно более обозначенного времени. После непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 2 минуты. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет.
- Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.
- Температура продукта не должна превышать 50°C.
- Не используйте сам прибор и его аксессуары в микроволновой печи или посудомоечной машине.
- Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.). Используйте прибор только для переработки мягких, замороженных продуктов, мяса без костей, овощей и фруктов без косточек.
- Никогда не используйте прибор для переработки костей и твердых продуктов, например, орехов и семечек в скорлупе. Коренья перед перемалыванием необходимо порезать небольшими кусочками и замочить в воде в течение как минимум 10 часов.
- Устанавливайте прибор на сухую и твердую поверхность. Запрещается устанавливать прибор на горячую поверхность или рядом с таковой (например, рядом с газовой, электрической плитой или нагретой духовкой).
- Убедитесь, что прибор установлен таким образом, что вентиляционные отверстия на корпусе не заслонены.
- Запрещается передвигать прибор во время работы.
- Не вставляйте металлические или другие предметы в загруженный горловину мясорубки.
- Проталкивайте продукты в загруженную горловину необходимо исключительно толкателем, входящим в комплект поставки. Запрещено проталкивать продукты пальцами или другими предметами.
- Во время работы с прибором не допускайте, чтобы волосы, шарфы или другие предметы свисали над прибором.
- Если при использовании мясорубки вращение шнека прекратилось или затруднено, сначала отключите прибор от сети и только потом очистите шнек и нож от продуктов, которые блокируют движение.
- По окончании работы в загруженной горловине прибора может остаться незначительное количество продуктов, что не является неисправностью. К остаткам продуктов может прилипнуть немного черной металлической пыли. Не употребляйте в пищу эти остатки, вытрясите их.
- Не перегружайте прибор. При образовании затора немедленно остановите прибор и очистите шнек и нож от остатков продуктов.
- Если сработала система защиты от перегрева двигателя, не включайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Корпус и принадлежности всегда должны оставаться сухими и чистыми!
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- **Внимание!** Во время первого включения прибор может издавать неприятный запах гари. Это нормальное явление и связано с выгоранием заводского масла!
- Сохраните данную инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

МИКСЕР

Распакуйте прибор и проверьте комплект поставки (см. раздел Комплектность).

Удалите упаковочный материал со всех деталей прибора. Убедитесь в том, что комплектующие прибора и сетевой шнур не повреждены.

Перед первым использованием тщательно промойте и просушите части прибора, которые будут находиться в контакте с продуктами (насадки, чашу, крышку чаши). Перед сборкой миксера во избежание травмы убедитесь, что шнур питания прибора отключен от сети. Никогда не включайте прибор в сеть без установленной и закрепленной чаши.

1. Установите прибор на ровную, чистую и сухую поверхность.

2. Поверните рычаг фиксации (4) на моторной части по часовой стрелке до упора и поднимите ее рабочую часть. Отпустите рычаг.

3. Установите чашу для смешивания (9) в основание прибора, совместив выступы на чаше с пазами на основании, и поверните по часовой стрелке до упора для фиксации, не прилагая больших усилий.

4. Установите крышку чаши (8) на посадочное место (29). Отверстие крышки для подачи продуктов должно находиться со стороны регулятора скорости.

5. Поместите продукты в чашу. Пожалуйста, не загружайте чашу до краев. Обратите внимание, что максимальное количество ингредиентов не должно превышать 2/3 объема чаши.

6. Выберите необходимую насадку и установите ее на вал (2), расположенный на узле привода насадок.

Для установки насадки совместите паз на ее установочном торце со штифтом на рабочем валу, нажмите на нее вверх и поверните против часовой стрелки до упора.

Венчик для взбивания (14) используется для взбивания яичных белков, сливок, для приготовления воздушных кремов, муссов, десертов.

Крюк для замешивания теста (15) используется для замешивания тяжелого теста, например, дрожжевого.

Насадка для смешивания (16) используется для приготовления жидкого теста, кремов, глазури, картофельного пюре, томатной пасты.

Внимание! Используйте только те насадки, которые входят в комплект данного прибора.

7. Повернув рычаг фиксации моторной части (4) по часовой стрелке до упора опустите рабочую часть прибора вниз. Отпустите рычаг.

Внимание! Во время работы прибора добавление ингредиентов в чашу допускается только через специальное отверстие в крышке чаши.

Внимание! Никогда не снимайте чашу при включенном в сеть приборе, это может быть опасно!

ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

1. Полностью размотайте сетевой шнур прибора.

2. Вставьте вилку в розетку, убедившись перед этим, что регулятор скоростных режимов (5) находится в положении «0».

Внимание! Данный прибор имеет 6-ступенчатый регулятор скоростных режимов.

3. Включите прибор, повернув ручку регулятора скоростных режимов по часовой стрелке.

Внимание! Во избежание разбрызгивания продуктов, включите прибор сначала на низкую скорость, а затем постепенно увеличивайте ее.

Для замеса теста крючком или насадкой для смешивания рекомендуется использовать минимальные значения скорости, а для взбивания венчиком—максимальные.

Внимание! Во избежание механической поломки не поворачивайте ручку регулятора дальше крайних обозначенных положений.

4. Для включения импульсного режима поверните регулятор скоростных режимов против часовой стрелки в положение «P» и удерживайте его. В импульсном режиме миксер работает, пока вы держите повернутым регулятор скоростных режимов. Если его отпустить, он автоматически вернется в положение «0».

ДОБАВЛЕНИЕ ИНГРЕДИЕНТОВ И СМЕНА НАСАДОК

1. Выключите прибор, переведя регулятор скоростных режимов в положение «0». Отключите прибор от сети, выдернув вилку шнура питания из розетки.

2. Дождитесь полной остановки привода.

3. Поверните рычаг фиксации (4) на моторной части по часовой стрелке до упора и поднимите ее рабочую часть. Отпустите рычаг.

4. Замените насадку.

5. При необходимости добавьте ингредиенты в чашу.

6. Повернув рычаг фиксации моторной части (4) по часовой стрелке до упора опустите рабочую часть прибора вниз. Отпустите рычаг.

7. Подключите прибор к сети, включите его, установив нужную скорость регулятором скоростных режимов (5).

8. Во время работы прибора для добавления ингредиентов используйте только специальное отверстие в крышке чаши (8).

ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ВРАЩАЮЩИМИСЯ НАСАДКАМИ!

Во время работы прибора ни в коем случае не опускайте руки, другие части тела и различные предметы в чашу. Замена насадок может осуществляться только после полной остановки привода при отключенном от сети приборе. После выключения привод движется по инерции еще некоторое время.

Никогда не снимайте чашу при включенном в сеть приборе, это может быть опасно!

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ:

1. Установите регулятор скоростных режимов (5) в положение «0» и отключите прибор от сети, выдернув вилку шнура питания из розетки. Дождитесь полной остановки вращения привода.

2. Снимите крышку чаши.

3. Поверните рычаг фиксации (4) на моторной части по часовой стрелке до упора и поднимите ее рабочую часть. Отпустите рычаг.

4. Снимите насадку с вала (2), предварительно нажав на нее вверх вдоль оси привода и повернув ее по часовой стрелке.

5. Снимите чашу (9), повернув против часовой стрелки, и выньте ее из основания прибора.

6. Повернув рычаг фиксации моторной части (4) по часовой стрелке до упора опустите рабочую часть прибора вниз. Отпустите рычаг.

БЛЕНДЕР

ВНИМАНИЕ! Перед установкой чаши блендера удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

Перед установкой чаши блендера протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Транспортирование, чистка и хранение».

ПОДГОТОВКА:

• Установите прибор на ровную поверхность. Снимите защитную крышку с места установки чаши блендера (3)

• Доставайте стеклянную чашу (10) из упаковки и установите ее в посадочное место чаши (3). Поверните чашу блендера (10) против часовой стрелки до фиксации (будет слышен характерный щелчок, свидетельствующий о том, что чаша блендера надежно зафиксирована).

• Поместите в чашу блендера (10) ингредиенты, предназначенные для обработки. Не превышайте отметку максимального уровня, расположенную на чаше.

• Установите крышку на чашу. Убедитесь, что крышка надежно зафиксирована.

РАБОТА:

• Подключите электроприбор к сети;

• При помощи регулятора скоростных режимов (5) установите необходимый режим работы. Блендер начнет непрерывно работать до тех пор, пока переключат-

РУССКИЙ

тель не будет переведен в положение «0».

- Во время работы подавайте продукты через отверстие в крышке, не снимая ее.
- По достижении необходимого результата или когда чаша блендера заполнится до отметки максимального уровня, отключите прибор, переведя регулятор скоростных режимов (5) в положение «0» и отсоедините прибор от электросети.
- После того, как нож для измельчения (11) остановится, снимите чашу блендера (10) с моторной части и переложите содержимое в другую емкость.

ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ:

- Импульсный режим (P) идеально подходит для приготовления молочных коктейлей и колки льда.
- Переведите и удерживайте переключатель в положении «P», блендер будет работать до тех пор, пока переключатель находится в этом положении.
- ВНИМАНИЕ!** Запрещается снимать любые принадлежности во время работы блендера.

КОЛКА ЛЬДА:

- Импульсный режим (P) можно использовать для колки льда.
- Поместите не крупные куски льда в чашу блендера (10), налейте немного воды (это необходимо, чтобы лед не крошился).
- Переведите регулятор скоростных режимов в положение «P».
- Когда куски льда станут нужного размера, выключите блендер.

МЯСОРУБКА

ВНИМАНИЕ! Качество, скорость работы и долговечность насадки-мясорубки во многом зависят от заточки рабочих ножей и решеток. Следует периодически проверять их заточку и вовремя корректировать её, например, обратившись в специализированную мастерскую или сервисный центр. Ни в коем случае не используйте решетки и ножи с поврежденной рабочей кромкой, покрытые коррозией или загрязнённые.

СБОРКА МЯСОРУБКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ФАРША

1. Снимите крышку, закрывающую посадочное место насадки-мясорубки.
2. Удерживая корпус мясорубки, вставьте загрубочную горловину (21) в посадочное место мясорубки (1) на корпусе и поворотом против часовой стрелки зафиксируйте ее (будет слышен характерный щелчок, свидетельствующий о том, что загрубочная горловина (21) надежно зафиксирована. Слегка покачайте загрубочную горловину (21) мясорубки, чтобы убедиться, что она надежно держится.
3. Вставьте шнек (20) в загрубочную горловину (21) мясорубки шестигранником внутрь. Слегка поворачивайте шнек, чтобы его грани совпали с посадочным местом в корпусе мясорубки.
4. Наденьте режущий нож (19) на четырёхгранник шнека, режущей стороной наружу. Если нож установлен неправильно, мясо не будет измельчаться.
5. Установите необходимую решетку (18) следом за ножом, убедитесь, что пазы на загрубочной горловине совпадают с выступами решетки.
6. Удерживая решетку (нажимая по центру) одним пальцем, плотно закрутите прижимную гайку (17) другой рукой. Не закручивайте гайку слишком сильно.
7. Сверху на загрубочную горловину мясорубки установите загрубочный лоток (22) и закрепите его.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ФАРША

- Установите собранную мясорубку на твердую ровную поверхность.
- Подключите прибор к электросети. Положите на загрубочный лоток (22) подготовленные кусочки мяса.

Примечание:

- Выбирайте постное мясо (без жира). Удалите все кости, хрящи и сухожилия.
- Нарежьте мясо на кусочки размером около 2см*2см*6см, чтобы они свободно проходили в загрубочную горловину.
- Примечание: Рекомендуется использовать крупную решетку для первичной рубки мяса. Для приготовления некоторых блюд мясо необходимо прокрутить дважды.

Внимание! Запрещается измельчать замороженное мясо.

- Переведите регулятор скоростных режимов (5) в необходимое положение. Толкателем (23) аккуратно проталкивайте кусочки мяса в загрубочную горловину (21). По окончании работы переведите регулятор скоростных режимов (5) в положение "0", отключите мясорубку от электросети и проведите ее чистку.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОЛБАСОК/СОСИСОК

Чтобы подготовить мясорубку к приготовлению колбасок, необходимо выполнить следующие действия:

1. Установите шнек (20) в загрубочную горловину мясорубки (21) шестигранником внутрь. Слегка поворачивайте шнек (20), чтобы его грани совпали с посадочным местом в корпусе мясорубки. Установите режущий нож (19) на шнек (20) режущими краями наружу. Установите решетку для крупного помела.
2. Возьмите насадку для приготовления колбасок (27) и установите на решётку (18).
3. Придерживая насадку, плотно закрутите прижимную гайку (17), не перетягивая её.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КЕББЕ

1. Установите шнек (20) в загрубочную горловину мясорубки (21). Возьмите насадки для приготовления кеббе (28) и установите их.
2. Придерживая насадку, плотно закрутите прижимную гайку (17), не перетягивая её.
3. Нарежьте цилиндрические трубочки, приготовьте кеббе и обжарьте во фритюре.

ВНИМАНИЕ: насадка для приготовления кеббе (28) используется только с заранее подготовленным фаршем. Не измельчайте целые куски мяса с использованием насадки для приготовления кеббе.

УСТРАНЕНИЕ ЗАТОРОВ

- Если во время работы мясорубки мясо застряло внутри камеры, выключите прибор, переведите регулятор скоростных режимов в положение "0" (двигатель прибора должен прекратит работу).
- Разберите насадку-мясорубку, устранив затор, соберите ее снова, соблюдая все рекомендации по сборке, описанные выше, и продолжите работу.

РАЗБОРКА МЯСОРУБКИ

- Убедитесь, что двигатель полностью остановился, затем отключите прибор от электросети.
- Чтобы разобрать мясорубку, выполните процедуру, описанную в разделе «Сборка» в обратной последовательности.

ОВОЩЕРЕЗКА

ВНИМАНИЕ!

Качество, скорость работы и долговечность насадки-овощерезки во многом зависят от качества металлических насадок для измельчения. Следует очищать и вытирать их насухо после каждого использования. Ни в коем случае не используйте металлические насадки с поврежденной рабочей поверхностью, покрытые коррозией или загрязнённые.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием насадки-овощерезки тщательно вымойте все детали, а затем вытрите их насухо.

СБОРКА

1. Удерживая загрубочную горловину насадки-овощерезки (26), вставьте ее в посадочное место мясорубки (1) на корпусе прибора и поверните против часовой стрелки до момента фиксации (щелчка).

РУССКИЙ

2. Вставьте нужную металлическую насадку (24) (для шинковки, мелкой терки, крупной терки или приготовления драников), слегка повернув ее, чтобы она правильно встала в пазы.

3. Проверьте правильность сборки.

ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ОВОЩЕЙ

1. Нарезьте овощи так, чтобы кусочки легко проходили в загрузочную горловину овощерезки (26).

2. Включите мясорубку.

3. Поместите овощи в загрузочную горловину овощерезки (26). С помощью толкателя (25) аккуратно проталкивайте их в корпус рабочей камеры.

РАЗБОРКА

Убедитесь, что двигатель полностью остановился, затем отключите прибор от электросети.

Чтобы отсоединить насадку-овощерезку от прибора, выполните процедуру, описанную в разделе «Сборка» в обратной последовательности.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. После использования и перед очисткой прибора извлеките вилку питания из розетки и дождитесь, пока он остынет. Перед очисткой переведите регулятор скоростных режимов в положение "0" (двигатель прибора должен прекратить работу) и выключите его из сети.

ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества. Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой.

Чистите моторную часть мягкой, слегка влажной тканью. Не мойте его под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.

Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить каждый раз после использования прибора. Для очистки используйте теплую воду (не более 50С°) и обычное моющее средство. Будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые.

Хорошо прополощите, вытрите и просушите все части прибора Перед повторным использованием, а также перед хранением убедитесь, чтобы все части прибора были чистыми и сухими.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электрприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца). Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек). Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствии механических повреждений и последвий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продукто, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется», выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.

2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).

3. Расходные материалы и аксессуары.

4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.

5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.

6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или некавалифицированной заменой его комплектующих.

7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.

8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).

9. Внесение технических изменений.

10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.

11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Синес Электрик Кампани Лимитед (18, Гуангшан Лу, Гуанчжоу, провинция Гуангдонг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Арес-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная

совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр

«Сервис-центр ООО «Арес-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



ҚАЗАҚ



Өтінеміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін. Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет. Бұл құрылғы ұсақтағыш функцияларын біртіндеп өтүртіп өнімдерді өңдеуге арналған, етартқыш, араластыргыш, үккіш, блендер және т.б.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтық номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 1400 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Өзбіржайжанда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралды дұрыс пайдаланбау ықтимал жарақатқа, құралдың зақымдалуына, мүлктің зақымдалуына немесе пайдаланушының жеке жақаратына әкелуі мүмкін.
- Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау бермесе.
- Құралмен ойнауға жол бермеу үшін балаларға қадағалау керек.
- Балаларға құрылғыны бақылаусыз пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында балалар болса, өте сақ болыңыз.
- Қуат сымсы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Өткір кескіш пышақтарды ұстағанда, тостағанды босатқанда және тазалау кезінде абай болу керек. Құрылғы ыстық сұйықтықпен толтырылған болса, абай болыңыз, себебі кенеттен бу пайда болуы мүмкін.
- Қондырмаларды ауыстырмас бұрын немесе пайдалану кезінде қозғалатын бөліктерге жақындағанда, құрылғыны өшіріп, розеткадан суырыңыз.
- Құралды құрқату, бөлшектеу немесе тазалау алдында қараусыз қалдырған кезде ерқашан желден ажыратыңыз.
- Алғаш рет қолданар алдында құрылғының техникалық сипаттамалары қуат көзін параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Оны коммерциялық немесе тұрмыстық мақсатта пайдаланбаңыз.
- Құрылғы тек тамақ өнімдерін өңдеуге арналған. Бою мен еріткіштерді тағамдық процессормен араластырмаңыз.
- Құрылғыны нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ашасы розеткаға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Өйтпесе, көмек алу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер сым немесе аша зақымдалған болса, немесе құрылғының өзі зақымдалған немесе дұрыс жұмыс істемей тұрған болса, құрылғыны қолданбаңыз. Оны қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Құрылғыны жөндеуді тек уәкелетті қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруы керек. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге болмайды.
- Егер тогының соғуын болдырмау үшін құрал корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғыны дымқыл қолмен пайдаланбаңыз.
- Электр сымның үстелдің шетінен немесе ыстық беттерден салбырал тұруына жол бермеңіз. Оның суға түсуіне жол бермеңіз.
- Қосар алдында құрылғының элементтері мен бөліктерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Құралды қолданар алдында тілісті тостағандар, тартқыш қондырған, тартқыш қондырма немесе көкөніс кескіш саптамасы орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда ашық ыдысқа саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салмаңыз.
- Егер жемістер/көкөністер тартқыш камерада тұрып қалса, оларды итеру үшін итерішті немесе басқа жемістер мен көкөністерді пайдаланыңыз. Егер бұл көмектеспесе, тұрып қалған жемістерді/көкөністерді кетіру үшін құралды өшіріп, бөлшектеңіз.
- Қаптамға кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** Көкөніс кескіш саптамаларындағы металл жүздер өте өткір, ұстаған кезде өте сақ болыңыз. Оларды жеу кескіштерін алыс ұстаңыз. Бөлшектеу алдында қозғалтқыштың толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғының үздіксіз жұмыс істеу уақыты:
МИКСЕР
 - қою қоспалар - 1 минуттан аспайды; - сұйық қоспалар - 5 минуттан аспайды.**ЕТ ТАРТҚЫШ.** 10 минуттан аспайды
БЛЕНДЕР 3 минуттан аспайды
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны көрсетілген уақыттан артық үздіксіз пайдаланбаңыз. Үздіксіз жұмыс істегеннен кейін құрылғыны кемінде 2 минут өшіру керек. Құрал суығанша онымен жұмысты бастамаңыз.
 - Тостағандағы өнімнің максималды мөлшерін асырмаңыз.
 - Өнімнің температурасы 50С° аспауы керек.
 - Құралды және оның керек-жарақтарын микротолқынды пеште немесе ыдыс жуғыш машинада қолданбаңыз.
 - Құралды қатты итергендерге (мысалы, мұздағылған тағам, т.б.) және тағамның жұеу бойлайтын бөліктеріне (мысалы, жеміс тастары, шөміршек, сүйектер, т.б.) қолдануға болмайды. Құралды тек жұмсақ, еріген тағамдарды, сүйексіз еттерді, көкөністерді және түйіріштелген жемістерді өңдеу үшін пайдаланыңыз.
 - Құралды ешқашан сүйектер мен қабығындағы жаңғақтар мен тұқымдар сияқты қатты тағамдарды өңдеу үшін пайдаланбаңыз. Ұнтақтау алдында тамырларды кішкене кескістерге кесіп, кем дегенде 10 сағат суға батыру керек.
 - Құрылғыны құрғақ және қатты бетке орнатыңыз. Құрылғыны ыстық бетке немесе оның жанына орнатпаңыз (мысалы, газ, электр плитасы немесе қыздырылған пештің жанында).
 - Аспаптың корпусынағы желдету саңылаулары бітеліп қалмайтынды етіп орнатылғанына көз жеткізіңіз.
 - Жұмыс кезінде құрылғыны жылжытпаңыз.
 - Тартқыштың беру саңылауына металл немесе басқа заттарды салмаңыз.
 - Өнімдерді тиеу аузына жеткізу жинағына кіретін итерішпен ғана итеру қажет. Тамақты саусақпен немесе басқа заттармен итеруге тыйым салынады.
 - Құрылғыны пайдаланған кезде шаштың, шарфтың немесе басқа заттардың құрылғының үстінен салбырал тұруына жол бермеңіз.
 - Ет тартқышты пайдаланған кезде шнектің айналуы тоқтап қалса немесе қиын болса, алдымен құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін ғана шнекті жеке пышақты қозғалғысқа кедерпі жасайтын өнімдерден тазалаңыз.
 - Жұмыстың соңында құрылғының қоректендірішінде аздаған тағам қалуы мүмкін, бұл ақаулық емес. Кейбір қара металл шаңдары тағам қалдықтарына жабысып қалуы мүмкін. Бұл қалдықтарды жеуге болмайды, оларды тастаңыз.
 - Құрылғыны шамадан тыс жүктемеңіз. Егер бітелі орын алса, құралды дереу тоқтатып, шнек пен пышақты тағам қалдықтарынан тазалаңыз.
 - Қозғалтқыштың қызып кетуінен қорғау жүйесі істен қалса, құрылғы толығымен суығанша қоспаңыз.
 - Корпус пен керек-жарақтар ерқашан құрғақ және таз болуы керек!
 - Қаптамға кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
 - Назар аударыңыз! Алғашқы пайдалану кезінде құрылғы жағымсыз күйкі иісін шығаруы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және күйген зауыт майына байланысты!
 - Осы нұсқаулықты сақтаңыз.

МИКСЕР

Құрылғыны қаптамадан шығарып, жеткізілім көлемін тексеріңіз (Мазмұны Бөлімін қараңыз).

Құрылғының барлық бөліктерін орау материалын алып тастаңыз. Құрылғының керек-жарақтары мен қуат сымның зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Алғаш қолданар алдында құралдың тағамға тиетін бөліктерін (саптамалар, тостаған, тостаған қақпағы) жақсылап шайып, құратыңыз. Миксерді жинамас бұрын, жарақат алмас үшін құрылғының қуат сымның желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Тостаған орнатылмай және бекітілмей, құралды ешқашан электр желісіне қоспаңыз.

1. Құралды тегіс, таза және құрғақ бетке қойыңыз.

2. Қозғалтқыш бөлігіндегі құлыптау тұтқасын (4) сағат тілімен тоқтағанша бұрал, жұмыс бөлігін көтеріңіз. Тұтқаны босатыңыз.

3. Араластырғыш тостағанды (9) құрылғының табанына салыңыз, ыдыстағы құлақшаларды негіздегі ойықтармен туралаңыз және тым көп қуш қолданбай орнына бекіту үшін тоқтағанша сағат тілімен бұраңыз.

4. Тостағанның қақпағын (8) орындыққа (29) орнатыңыз. Тағам беру қақпағының ашылуы жылдамдық реттегіші жағында болуы керек.

5. Тамақты ыдысқа салыңыз. Үдiсты шетiне дейiн толтырмаңыз. Ингредиенттердiң максималды мөлшерi тостаған көлемiнiң 2/3 бөлігiнен аспауы керек екенiн ескерiңiз.

6. Қажетті саптаманы тандап, оны саптама жетек жинағында орналасқан білікке (2) орнатыңыз.

Саптаманы орнату үшін оның бекіту ұшындағы ойықты жұмыс білігіндегі түйреуішпен туралаңыз, оны жоғары басып, тоқтағанша сағат тіліне қарсы бұраңыз. Көпіртіш (14) жұмыртқаның ақтығын, кілегейді көпіртітуге, ауа кремдерін, мұстарады, десерттерді дайындауға арналған.

Қамыраға арналған ілмек (15) ашықты қамыры сияқты ауыр қамырды илеу үшін қолданылады.

Араластырғыш қондырмасы (16) қамырды, кремдерді, глазурды, картоп пюреcін, томат пастасын дайындау үшін қолданылады.

Назар аударыңыз! Осы құрылғымен бірге берілген қосымшаларды ғана пайдаланыңыз.

7. Қозғалтқыш бөлігін (4) бекіту тұтқасын сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз, құрылғының жұмыс бөлігін төмен түсіріңіз. Тұтқаны босатыңыз.

Назар аударыңыз! Құрал жұмыс істеп тұрған кезде ыдысқа ингредиенттерді қосу тек ыдыстың қақпағындағы арнайы тесік арқылы ғана рұқсат етіледі.

Назар аударыңыз! Құрал розеткаға қосылған кезде тостағанды ешқашан шығармаңыз, бұл қауіпті болуы мүмкін!

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСУ

1. Құрылғының қуат сымын толығымен босатыңыз.

2. Жылдамдық реттегішінің (5) «0» күйінде екеніне көз жеткізіп, ашаны розеткаға қосыңыз.

Назар аударыңыз! Бұл құрылғыда 6 жылдамдықтар реттеліп бар.

3. Жылдамдықты реттеу тұтқасын сағат тілімен бұрал, құралының қосыңыз.

Назар аударыңыз! Тағамның шашырауын болдырмау үшін алдымен құрылғыны төмен жылдамдықпен қосыңыз, содан кейін оны біртіндеп арттырыңыз.

Қамырды ілмекпен немесе араластырғыш қондырмамен илеу үшін ең төменгі жылдамдық мәндерін, ал шайқау үшін максималды жылдамдықты қолданған жөн.

Назар аударыңыз! Механикалық зақымдануды болдырмау үшін реттегіш тетігін көрсетілген шеткі орындардан ары бұрмаңыз.

4. Импульстік режимді қосу үшін жылдамдық реттегіші сағат тіліне қарсы «Р» күйіне бұрал, ұстап тұрыңыз. Импульстік режимде миксер жылдамдықты басқару тетігі бұрылып тұрғанда жұмыс істейді. Егер босатылса, ол автоматты түрде «0» күйіне оралады.

ИНГРЕДИЕНТТЕРДІ ҚОСУ ЖӘНЕ САМАУЛЫҚТАРДЫ ӨЗГЕРТУ

1. Жылдамдық реттегішін «0» күйіне жылжыту арқылы құрылғыны өшіріңіз. Қуат сымын розеткадан суыру арқылы құрылғыны желіден ажыратыңыз.

2. Жетек толық тоқтағанша күтіңіз.

3. Қозғалтқыш бөлігіндегі құлыптау тұтқасын (4) сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз және оның жұмыс бөлігін көтеріңіз. Тұтқаны босатыңыз.

4. Саптаманы ауыстырыңыз.

5. Қажет ыдысқа ыдысқа ингредиенттерді қосыңыз.

6. Қозғалтқыш бөлігін (4) бекіту тұтқасын сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз, құрылғының жұмыс бөлігін төмен түсіріңіз. Тұтқаны босатыңыз.

7. Құрал жұмыс істеп тұрған кезде ингредиенттерді қосу үшін тек тостаған қақпағындағы (8) арнайы тесікті пайдаланыңыз.

ДИНАЛУ КЕРЕК-ТІКТЕРДІҢ ЖАРАҚАТ ҚАҒИПІ

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде ешқашан қолыңызды, дененің басқа бөліктерін және әртүрлі заттарды ыдысқа салмаңыз. Саңылауларды ауыстыруды электр желісінен ажыратылған құрылғымен жетекті толық тоқтатқаннан кейін ғана жүзеге асыруға болады. Өшірілгеннен кейін жетек біраз уақыт жағалайды. Құрал розеткаға қосылған кезде тостағанды ешқашан шығармаңыз, бұл қауіпті болуы мүмкін!

ЖҰМЫС АЖҚАТАҒАН КЕІН:

1. Жылдамдық реттегішін (5) «0» күйіне орнатыңыз және қуат сымын розеткадан суыру арқылы құрылғыны желіден ажыратыңыз. Дискінің айналуы толығымен тоқтағанша күтіңіз.

2. Тостағанның қақпағын алыңыз.

3. Қозғалтқыш бөлігіндегі құлыптау тұтқасын (4) сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз және оның жұмыс бөлігін көтеріңіз. Тұтқаны босатыңыз.

4. Саптаманы алдымен жетектің ой бойымен жоғары басып, сағат тілімен бұру арқылы біліктен (2) алыңыз.

5. Тостағанды (9) сағат тіліне қарсы бұрал алыңыз да, құрылғының түбінен алыңыз.

6. Қозғалтқыш бөлігін (4) бекіту тұтқасын сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз, құрылғының жұмыс бөлігін төмен түсіріңіз. Тұтқаны босатыңыз.

Блендер ыдысын орнатпас бұрын құралды дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Барлық керек-жарақтарды «Тасымалдау, тазалау және сақтау» бөлімінде ұсынылғандай жууды ұмытпаңыз.

ДАЙЫНДЫҚ

• Құрылғыны тегіс жерге орнатыңыз. Блендер ыдысынан қорғаныс қақпағын алыңыз (3)

• Шыны тостағанды (10) орауыштан алып, оны тостаған орындығына (3) қойыңыз. Блендер ыдысын (10) орнына түскенше сағат тіліне қарсы бұраңыз.

(блендер тостағанының мықтап бекітілгенін көрсететін ерекше шерткен дыбыс естіледі).

• Өңделетін ингредиенттерді блендер ыдысына (10) салыңыз. Тостағандағы ең жоғары деңгей белгісінен асырмаңыз.

• Қақпақты ыдысқа салыңыз. Қақпақтың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

ЖҰМЫС:

• Электр құрылғысын желіге қосыңыз;

• Қажетті жұмыс режимін орнату үшін жылдамдық реттегішін (5) пайдаланыңыз. Блендер қосқыш «0» күйіне бұрылғанша үздіксіз жұмыс істейді.

• Жұмыс кезінде тағамды алмастан қақпақтағы тесік арқылы беріңіз.

• Қажетті нәтижеге көл жеткізген кезде немесе блендер ыдысы ең жоғары деңгей белгісіне дейін толтырылған кезде, жылдамдық реттегішін (5) «0» күйіне бұрал, құрылғының өшіріңіз және құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

• Ұсақтау пышағы (11) тоқтағаннан кейін блендер тостағанын (10) мотор бөлігіннен алыңыз да, ішіндегісін басқа ыдысқа салыңыз.

ПУЛЬСТЫҚ РЕЖИМ:

• Импульс (P) сұт котейілдерін жасау және мұзды ұсақтау үшін өте қолайлы.

• Ауыстырғышты «Р» күйіне жылжытып, ұстап тұрыңыз, блендер қосқыш осы күйде болғанша жұмыс істейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кәуіпті жағдайларды болдырмау үшін орау материалдарын (сеуіклер, полистирол және т.б.) балалардың қолы жететін жерде қалдырмаңыз.

Мұзды ұсақтау:

• Импульстік режимді (P) мұзды ұсақтау үшін пайдалануға болады.

• Блендер ыдысына (10) кішкене мұз секектерін салыңыз, аздап су құйыңыз (бұл мұздың ыдырап кетпеуі үшін қажет).

• Жылдамдық реттегішін «P» күйіне жылжытыңыз.

• Мұз текшелері дұрыс өлшемде болғанда, араластырғышты өшіріңіз.

ЕТ ТАРТҚЫШ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ет тартқыштың қондырмасының сапасы, жұмыс жылдамдығы және ұзақ мерзімділігі көбінесе жұмыс пышақтары мен торлардың қайрауына байланысты. Сіз олардың қайрауын мезгіл-мезгіл тексеріп, оны уақытында түзетуіңіз керек. Мысалы, мамандандырылған шеберханаға немесе

ҚАЗАҚ

қызмет көрсету орталығына хабарласу арқылы.

Кесетін жиегі зақымдалған, тот басқан немесе ластанған торлар мен пышақтарды ешқашан қолданбаңыз.

ЕТ ТАРТҚЫШТЫ ЖІНАУ

1. Ет тартқыштың қондырмасының отырғышын жабатын қақпақты алыңыз.

2. Ет тартқыштың корпусын ұстап тұрып, беру аузын (21) корпустағы ет тартқыштың отырғышына (1) кіргізіп, оны бекіту үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз (беру мойныны (21) өкінен көрсететін сипатты дыбыс естіледі) сөнімді бекітілген. Бекітілгенге көз жеткізу үшін ет тартқышты (21) ақырын шайқаңыз.

3. Шнекті (20) алтыбұрышты ішіне салып тартқыштың қоректендіргішіне (21) салыңыз. Шнекті оның шеттері ет тартқыштың корпусындағы орынға сәйкес келетіндей етіп сәл бұраңыз.

4. Кесу пышағын (19) шнектің шаршысына кесетін жағын сыртқа қаратып қойыңыз. Егер пышақ дұрыс орнатылмаса, ет тартылмайды.

5. Пышақтың жаңына қажетті торды (18) орнатыңыз, қоректендіру саңылауындағы ойықтар тордың жиектеріне сәйкес келетінге көз жеткізіңіз.

6. Бір саусағыңызбен торды (ортасында басу) ұстап тұрып, екінің қолыңызбен қысқыш гайканы (17) мықтап қатайтыңыз. Гайканы шамадан тыс тартпаңыз.

7. Салу науасын (22) ет тартқыштың беру мойнының үстіне орнатып, бекітіңіз.

ФАРШ ПІСІРУ

• Жиналған ұнтақтағышты қатты, төгіс бетке қойыңыз.

• Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Дайындалған ет кесектерін салу науасына (22) салыңыз.

Ескерту:

• Майсыз етті таңдаңыз (майсыз). Барлық сүйектерді, шөміршектерді және сiңірлерді алып тастаңыз.

• Етті 2см*2см өлшемдегі бөліктерге кесіңіз, сонда олар жем саңылауына оңай сiнедi.

• Ескертуге: Етті бастапқы кесу үшін үлкен торды пайдалану ұсынылады. Кейбір тағамдарды пісіру үшін етті екі рет айналдыру керек.

Назар аударыңыз! Мұздатылған етті ұсақтамаңыз.

• Жылдамдық реттегіші (5) қажетті орынға жылжытыңыз. Итергішті (23) пайдаланып, ет кесектерін азық саңылауына (21) ақырын итеріңіз.

Жұмыстың соңында жылдамдық реттегішін (5) «О» күйіне бұраңыз, ет тартқышты электр желісінен ажыратыңыз және оны тазалаңыз.

ШҰЖЫҚТАР/ШҰЖЫҚТАР ПІСІРУ

Шұжықтарды пісіруге арналған ет тартқышты дайындау үшін келесі қадамдарды орындау керек:

1. Шнекті (20) алтыбұрышты ішімен ұсақтағышқа (21) орнатыңыз. Шнекті (20) оның шеттері ет тартқыштың корпусындағы орынға сәйкес келетіндей етіп сәл бұраңыз. Кесу пышағын (19) шнекке (20) кесу жиектерін сыртқа қаратып орнатыңыз. Дөрекі ұнтақтау торын орнатыңыз.

2. Шұжық жасаушыны (27) алыңыз және оны торға (18) қойыңыз.

3. Саптаманы ұстап тұрып, қысқыш гайканы (17) қатты қатайтапай мықтап қатайтыңыз.

КЕББЕ ПІСІРУ

1. Шнекті (20) ұсақтағыш бергішке (21) орнатыңыз. Кеббе қосымшаларын (28) алып, орнатыңыз.

2. Саптаманы ұстап тұрып, қысқыш гайканы (17) қатты қатайтапай мықтап қатайтыңыз.

3. Шилінділік түтіктерді кесіңіз, кеббе пісіріңіз және қуырыңыз.

ЕСКЕРТУ: Кеббе қайнатқышты (28) тек алдын ала дайындалған тартылған етпен пайдалануға болады. Кеббе қондырмасы бар ет кесектерін тұтас ұсақтамаңыз.

Қақтығыстарды ЖОЮ

• Тартқыш жұмыс істеп тұрған кезде ет камераның ішінде тұрып қалса, құрылғыны өшіріңіз, жылдамдық реттегішін «О» күйіне бұраңыз (құрылғы қозғалтқышы жұмысын тоқтатуы керек).

• Үлпiкшi қондырманы бөлшектендi, бiтелудi босатыңыз, жоғарыдағы барлық құрастыру нұсқауларын орындай отырып, оны қайта жинаңыз және жалғастырыңыз.

ТАРТҚЫШТЫ БӨШІРУ

• Мотордың толық тоқтағанына көз жеткізіңіз, содан кейін құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

• Ет тартқышты бөлшектеу үшін «Құрастыру» бөлімінде сипатталған процедураны кері ретпен орындаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Көкеңіс кескіш қондырманың сапасы, жұмыс жылдамдығы және ұзақ мерзімділік көбінесе металл ұсақтағыш қондырмаларының сапасына байланысты. Оларды әр қолданғаннан кейін тазалап, құрғатып сурту керек. Ешқашан беті зақымдалған, тот басқан немесе ластанған металл қондырмаларды қолданбаңыз.

ОПЕРАЦИЯҒА ДАЙЫНДАУ

Көкеңіс кескіш саптаманы бірінші рет қолданар алдында, барлық бөлшектерін мұқият жуып, содан кейін құрғатып суртіңіз.

ЖІНАУ

1. Көкеңіс кескіш қондырмасының (26) тиеу мойнынан ұстап, оны құрылғы корпусындағы ет тартқыштың орнына (1) салып, құлыпталғанша (сырт еткен) сағат тіліне қарсы бұраңыз.

2. Қажетті металл қондырманы (24) салыңыз (ұсақтау, майда үккіш, ірі үккіш немесе қоңыр қоңырлар үшін), оны ойықтарға дұрыс орналасатындай етіп сәл бұраңыз.

3. Дұрыс құрастырылғанын тексеріңіз.

Көкеңістерді ұсақтау

1. Көкеңістерді кесектер көкеңіс кескіштің кірісіне (26) оңай түсетіндей етіп кесіңіз.

2. Ет тартқышты қосыңыз.

3. Көкеңістерді кескіштің кірісіне (26) салыңыз. Итергішті (25) пайдаланып, оларды пісіру камерасының корпусына абайлап итеріңіз.

БӨЛШЕКТЕУ

Мотордың толығымен тоқтағанына көз жеткізіңіз, содан кейін құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

Көкеңіс кескіш саптаманы құрылғыдан алу үшін «Құрастыру» бөлімінде сипатталған процедураны кері ретпен орындаңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қайпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық көліктің көз келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

ТАЗАЛАУ. Пайдаланғаннан кейін және құралды тазалау алдында розеткадан розеткадан ажыратыңыз және ол суығанша күтіңіз. Тазалау алдында жылдамдық реттегішін «0» күйіне бұраңыз (құрылғының қозғалтқышы жұмысын тоқтатуы керек) және оны электр желісінен ажыратыңыз. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғының бөліктерін ешқашан ыдыс жуғышта жууға болмайды. Химиялық заттарды немесе абразивтерді қолданбаңыз.

Тазалау алдында құралды розеткадан ажыратыңыз.

Мотор бөлігін жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Оны ағынды сумен жууға немесе суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға болмайды.

Аспаптың тағаммен тікелей жанасатын бөліктерін құралды әр қолданғаннан кейін тазалау керек. Тазалау үшін жылы суды (макс. 50°C) және қалыпты жуғыш затты пайдаланыңыз. Пышақтармен абай болыңыз, өйткені олар өте өткір.

Құралдың барлық бөліктерін жақсылап шайыңыз, құрғатыңыз және құрғатыңыз. Қайта қолданар алдында және сақтау алдында құралдың барлық бөліктері таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қайпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық аксессуарларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сақтан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Әкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші: Ситес Электрик Кампани Лимитед
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз
Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

